

На наш взгляд, именно фреймовая семантика является наиболее действенным механизмом репрезентации ситуации социальной деятельности по достижению цели глагольными лексемами.

#### ЛИТЕРАТУРА:

1. Лингвистический энциклопедический словарь. – М., 1990.
2. Новая философская энциклопедия. – М., 2000.
3. Ортони А., Клоур Дж., Коллинз А. Когнитивная структура эмоций // Язык и интеллект. – М., 1996.

И.А. Куприева (г.Белгород)

### О ВЗАИМОСВЯЗИ ФРЕЙМА “ВНИМАНИЕ” С ПАМЯТЬЮ, МЫШЛЕНИЕМ И ДВИЖЕНИЕМ

Примечательной особенностью лингвистической науки конца XX-начала XXI века является привлечение различных научных направлений для многогранного и всестороннего исследования лингвистических феноменов. Когнитивная наука, возникшая и существующая как междисциплинарная, интегрирует в себе лингвистические и экстралингвистические исследования для получения наиболее адекватного представления о человеческом разуме. Когнитивная лингвистика указывает на то, что мир представлен и отражен в сознании человека в виде определенных структур знания. Одним из наиболее распространенных терминов для описания таких структур является фрейм. Термин "фрейм" появился в начале 70-х годов в связи с возросшим интересом к исследованиям в области искусственного интеллекта и первоначально использовался в теориях информации. В зависимости от направленности, методологии, объекта того или иного исследования термину придавалась неоднозначная трактовка.

Для когнитивной лингвистики фрейм является объемным многокомпонентным концептом, представляющим собой "пакет" информации, знания о стереотипной ситуации (Болдырев Н.Н., 2000, 37). Основоположник теории фреймов Минский определяет фреймы как внутренние открытые системы составляющих их терминалов, дающих им возможность содержать основную типическую и потенциальную информацию, которая ассоциирована с концептом (Минский, 1979). Структурно фрейм можно представить в виде двухуровневой системы отношений. 1) вершинные узлы с данными, справедливыми для ситуации, 2) терминальные узлы или слоты, содержащие данные из конкретной ситуации, чаще всего, именуемые подфреймами или вложенными фреймами (Минский, 1979).

Такая популярность фреймовой теории объясняется рядом положительных моментов, позволяющих наиболее полно изучить семантику лексических единиц, связав лингвистическую и экстралингвистическую данности. Самым ценным моментом фреймовой теории является способность фреймов представлять информацию в виде вопросов, следовательно, фрейм определяет темы, которых

надлежит коснуться, и методы, которыми нужно пользоваться. Кроме того, фреймы не изолированы друг от друга, а напротив, они взаимосвязаны и пересекаются. (Минский, 1979). Рассмотрение межфреймовых процессов дает возможность изучить фрейм всестороннее.

Выбранная нами в качестве объекта исследования глагольная лексика с общим значением “внимание” может быть наиболее полно рассмотрена с помощью теории фреймов. Анализ фактического материала показал, что в современном английском языке в описании ситуации внимания участвуют не только глаголы с системным значением внимания, но и глаголы других семантических групп. Именно фреймовая теория применительно к анализу языковых фактов позволяет объединить все эти глаголы в одну категорию, поскольку в качестве объединяющего начала выступает фрейм “внимание”. Учет лексических единиц не только с системным, но и функциональным значением внимания открывает большие перспективы для изучения и описания объекта исследования.

Учитывая междисциплинарный характер когнитивно-ориентированного исследования, мы привлекаем к анализу фактического материала данные психологии внимания.

Внимание – одно из самых распространенных понятий в современной когнитивной психологии, психофизиологии и смежных с ними областях науки благодаря тому, что оно включено во все остальные психологические процессы и выступает как их неотъемлемая часть. В связи с этим, как утверждает Т. Рибо, трудно “указать те границы, где начинается внимание и где оно кончается, так как оно заключает в себе все ступени, начиная от мимолетного внимания, уделенного жужжащей мухе, до состояния полного поглощения занимающим нас предметом” (Хрестоматия по вниманию, 1976, 66).

Утверждение о неотделимости внимания от всех психологических процессов является благоприятной почвой для возникновения противоположных точек зрения на предмет существования внимания как самостоятельного психологического феномена. Дело в том, что, как отмечает П.Я. Гальперин, внимание не имеет своего отдельного специфического продукта, нигде не выступает как самостоятельный процесс, поэтому отделить внимание от других процессов невозможно (Хрестоматия по вниманию, 1976, 221), в то время как, сопровождая деятельность, внимание обеспечивает получение хороших результатов. В пользу существования внимания как самостоятельного психологического феномена говорят соответствующие телесные проявления (внешние атрибуты) и характерные переживания (внутренние процессы), а также наличие определенных характеристик внимания, таких, как объем, концентрация, устойчивость, распределение, переключение, которые к другим психологическим процессам не относятся.

Для дальнейшего рассмотрения феномена применительно к языку необходимо определить, что вкладывается в сущностные характеристики внимания. Существует огромное количество определений внимания. С.И. Кравков понимает внимание “как приспособительную (в широком смысле слова) реакцию нашего психофизического организма, способствующую наилучшему восприятию

тех или иных предметов” (Психология внимания, 2001, 24-25). С точки зрения Т. Рибо, “внимание есть умственное состояние исключительное или преобладающее, сопровождаемое произвольным или искусственным приспособлением индивидуума” (Психология внимания, 2001, 300-301). Наиболее широкое распространение получило определение Н.Ф. Добрынина: “Внимание ... представляет собой направленность и сосредоточенность психической деятельности личности. Под направленностью понимается избирательный характер этой деятельности и сохранение этой выбранной деятельности, под сосредоточением – углубление в данную деятельность и отвлечение от остального” (Добрынин Н.Ф., 1959). Внимание – это избирательная направленность психики на тот или иной объект и сосредоточенность на нем, углубленность в познавательную деятельность (Рубинштейн С.Л., 1946).

Итак, внимание представляет собой сложный феномен, сопровождающий все психологические процессы. Из этого следует, что внимание имеет общие терминалы с фреймом “память”, поскольку наряду с мышлением и восприятием внимание относится к познавательным процессам. Кроме того, в психологии имеется такое понятие как “внимание к стимулам в прошлом”, когда мы осуществляем поиск некоторых, уже имевших место в прошлом стимулов или событий в долговременной памяти. Ситуация внимания может быть описана глаголами *remember*, *not forget*, и в случаях употребления данных лексических единиц огромную роль будет играть контекст. Например:

1. ‘;Kindly remember that I provide the legal know-how to protect you and your friends,’ Adam said calmly (BNC);

2. Nevertheless, they did not forget the main object of their expedition and kept a careful record of all the plants found, though they commented that had the journey been made a month or two sooner, they would have found a greater number of rarities (BNC);

3. Second, we should not forget that political parties are only a part of the ‘political system and they are not in sole control of Britain’s economic destiny (BNC).

Из данных примеров очевидно, что лексическое значение глаголов будет близко к глаголам, обозначающим внимание.

Кроме того, внимание, выполняя функцию контроля, тесно связано с мышлением. Употребление глаголов *keep in mind*, *bear in mind*, *have in mind*, *be thinking of* при описании ситуации внимания указывает на наличие общих терминалов фрейма “внимание” и фрейма “мышление”. Например:

1. It is essential to keep in mind the kind of healthy look you are aiming for, as well as your goal for weight (BNC);

2. There are a number of points to bear in mind (BNC).

Из вышеуказанных примеров следует, что активная умственная деятельность по переработке информации требует достаточной доли произвольного или непроизвольного внимания.

Внимание также очень тесно связано с движением. Присматриваясь или слушая что-либо, мы непроизвольно приспособляем глаза или уши, а также поворачиваем голову и тело; пробуя на вкус и обоняя, мы приспособляем язык, губы и нос к данному предмету; осязая какую-нибудь поверхность, мы соответствующим образом двигаем осязающий орган и т.п. Таким образом,

всякий объект, способный немедленно возбудить нашу чувствительность, вызывает рефлекторное приспособление органа чувств, которое сопровождается чувством активности и возрастанием ясности в нашем сознании. Поскольку изолированных движений не существует, все эти движения действуют на мозг и увеличивают мозговую активность, чем в свою очередь стимулируют процесс внимания. Значение "движение" имплицитно выражено в каждой лексической единице, описывающей ситуацию внимания. Из этого следует, что фрейм "внимание" и движение имеют точки соприкосновения. Фрейм движение является сложной, разветвленной структурой, поскольку движение как таковое дифференцируется по многим критериям, а именно: по видам, по характеру, по скорости, по интенсивности, по степени самостоятельности и т.д. Анализируя контекстное употребление глаголов для описания ситуации внимания, приходим к выводу о достаточно обширной группе лексических средств. Мы классифицируем эти группы лексических единиц описания внимания по органу перцепции:

1. Лексические средства слуховой перцепции. Сюда относятся такие лексические единицы, как pick up one's ears, be all ears, lend an ear to, listen, hear, например:

1) they had almost completed the second cycle when they heard an agonizing cry from somewhere on the island! (Keen, 1992, 74);

2) the prisoners listened attentively when the men resumed their conversation (Keen 1992, 149).

2. Лексические средства зрительной перцепции: watch, be all eyes, gaze see, notice, например:

1) "I noticed footprints along the shore," Danny reported. (Keen, 1992, 70);

2) all the while Nance watched him curiously (Keen, 1992, 175).

Необходимо отметить, что чаще всего в ситуации внимания участвуют оба органа перцепции, например:

1) the young people heard the sound of an engine and noticed a fast motorboat coming up in the deep channel towards the island (Keen, 1992, 76);

2) the four young people strained their eyes and ears, eager to find out why the two craft had met (Keen, 1992, 61).

Кроме того, возможна классификация соответственно видам внимания, в данном случае различную интенсивность будут проявлять компоненты фрейма "внимание":

1. При произвольном виде внимания СУБЪЕКТ не ставит перед собой цель обратить внимание на какой-либо объект, а следовательно, не подключает волю при обращении внимания. Это значит, что компоненты фрейма ВОЛЕИЗЪЯВЛЕНИЕ и ЦЕЛЬ не активизируются. В данном случае особое значение приобретает СТИМУЛ. СУБЪЕКТ произвольно, как было отмечено выше, приспособив орган перцепции, выполняет соответствующие движения. Данная группа включает лексические единицы привлечения внимания, такие, как attract notice, draw the attention, hold the attention, engage the attention, excite attention, arouse notice, call attention, stress, underline, emphasize, fascinate. Приведем примеры:

1) just then Nancy noticed two bright spots in the water behind the fence (Keen, 1992, 35),

2) "...but the fire attracted the attention of two ships offshore" (Keen, 1992, 101).

2. При произвольном типе внимания СУБЪЕКТ привлекает волю для концентрации внимания на определенном объекте. В данном случае СТИМУЛ уходит на второй план, поскольку такие компоненты фрейма, как ВОЛЕИЗЪЯВЛЕНИЕ и ЦЕЛЬ, начинают активизироваться. В данном случае мы говорим о таких лексических единицах обращения внимания, как attend, concentrate, give or devote attention, examine, например:

1) later in the evening, the group settled down to watch television, but the young detective had trouble concentrating on the show (Keen, 1992, 80);

2) bess examined the pieces carefully (Keen, 1992, 97).

3. Существует также и группа глаголов, способная описывать ситуацию как произвольного, так и непроизвольного внимания. Для уточнения смысла огромную роль играет контекст или другие лексические средства. К данной группе относятся глагольные единицы типа pay attention, focus attention. Приведем примеры:

1) the next day everyone`s attention was focused on a new boarder (Keen, 1992, 221);

2) danny paid no attention to the warning (Keen, 1992, 41).

В заключение еще раз отметим, что специфика объекта исследования состоит в неоднородности его семантики. Участие глаголов других семантических групп в описания ситуации внимания указывает на пересечение фрейма "внимание" с фреймами "память", "мышление", "движение". Общими терминалами исследуемого фрейма и смежных с ним фреймов оказываются один или несколько факультативных признаков, вербализируемых глаголами соответствующих семантических групп. Данная глагольная лексика позволяет акцентировать дополнительные характеристики процесса внимание и наиболее полно рассмотреть фрейм "внимание".

#### ЛИТЕРАТУРА:

1. Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии. – Тамбов: Изд-во Тамб. ун-та, 2000. – 123 с.
2. Добрынин Н.Ф. Основные вопросы психологии внимания. В сб.: "Психологическая наука в СССР", т. I. М., Изд-во АПН РСФСР, 1959.
3. Дормашев Ю.Б., Романов В.Я. Психология: Учебник. – М.: Московский психолого-социальный институт: Флинта, 2002 – 376 с.
4. Минский М. Фреймы для представления знаний. – М.: Энергия, 1979. – 151 с.
5. Психология внимания/ Под ред. Ю.Б. Гиппенрейтер, В.А. Романова. - М.: ЧеРо, 2001
6. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. - М., 1946.
7. Хрестоматия по вниманию/ Под ред. А.Н. Леонтьева. – М.: Изд-во Московского ун-та, 1976. – 295 с.
8. BNC – British National Corpus//<http://www.natcorp.ox.ac.uk>
9. Keen C. Nancy Drew. Mystery of Crocodile Island. – London., 1992. – 311p.